



Chasseurs



Théâtre de Quat'Sous Saison 2006-2007 **CHASSEURS** Du 16 avril au 19 mai 2007
Texte **PASCAL BRULLEMANS** à partir d'improvisations dirigées par Eric Jean, en collaboration avec les
comédiens et les concepteurs Mise en scène **ERIC JEAN** Avec **HÉCTOR CASTAÑEDA ARCEO, AGATHE
LANCTÔT, JOHANNE LEBRUN, BENOÎT MCGINNIS, NELLY MAGAÑA, DOMINIQUE QUESNEL** et
CHRISTIAN RANGEL Une production du **Théâtre de Quat'Sous**

Le Théâtre de Quat'Sous tient à remercier le **Conseil des arts et des lettres du Québec**,
le **Conseil des Arts du Canada** et le **Conseil des arts de Montréal** pour leur soutien financier.

Québec

• Conseil des arts et des lettres
• Culture et Communications
• Relations internationales



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

FONDS DE LA
CULTURE
MONTRÉAL
50



GOBIERNO
DE COLOMBIA

Colma
Joven
CULTURA

Ministerio de Cultura
GOBIERNO DEL ESTADO DE CALIMA

Cuatro milpas
MEXICANAS

MEXICANA

GUIDE DE SURVIE

Il est possible que le théâtre n'entreprenne rien de moins que la réhabilitation de la poésie dans sa capacité à relier le possible au réel. À la base de cette attitude se trouve une approche du monde sans préjugé : toutes les formes possibles de comportements humains sont observées. Ici le monde est simultanément ce qui se présente dans la réalité et ce qui n'y apparaît pas, mais pourrait se produire. — Pina Baush

Créer est une chose exigeante et parfois très difficile. C'est un acte qui exige une disponibilité complète de corps et d'esprit. C'est la première fois que je dirige une création en même temps que je dirige ce théâtre. Comment avoir le recul nécessaire pour faire les bons choix? Comment arriver à bon port, sans rien négliger? Comment assurer, sans heurt, la reconstruction du théâtre? J'ai beaucoup de questions. Et parfois la crainte de me tromper. Mais la force de la création transcende tous les doutes.

Depuis que je suis directeur du Quat'Sous, je tente de remettre en question les méthodes de création d'un spectacle. Avec *Chasseurs*, j'ai poussé plus loin une démarche d'écriture visuelle et sonore entamée au début de ma carrière de metteur en scène. J'ai entraîné les acteurs et les concepteurs dans une recherche inspirée de lieux réels. Dirigeant les improvisations de chacun des acteurs à l'aide d'un petit écouteur installé dans une oreille, je pouvais orienter leurs choix et les pousser dans des zones inconnues.

J'ai toujours considéré le spectateur comme un être intelligent et curieux. Comme quelqu'un qui a envie de découvrir et d'être déstabilisé. Et par ce fait, j'ai eu envie, cette fois-ci encore, que nous propositions un univers pour lequel le spectateur n'a pas le choix de modifier sa façon habituelle de voir. Une fois de plus, il ne sera pas confronté seulement à ce qu'il connaît mais plutôt placé dans une situation où il a la possibilité de prendre des décisions et de se faire sa propre interprétation.

Chasseurs repose sur une logique qui s'apparente à celle des rêves. Et cette logique nous permet de passer librement d'un espace temporel à un autre, de se faufiler entre les pensées des personnages et de basculer de la réalité à l'imaginaire.

Ce dernier spectacle de la saison *Paysages intérieurs* est un pas de plus dans ma volonté de toujours continuer de découvrir le monde. Et pour ce faire, j'ai eu envie de reprendre contact avec la culture mexicaine et de permettre, d'une façon plus approfondie, la rencontre entre des artistes étrangers et québécois. Impliquer des acteurs mexicains dans une telle démarche, c'est se donner la possibilité qu'ils transforment notre vision du monde. L'instinct et l'intuition sont des facteurs dominants de leur culture. Ils ont la grande faculté de plonger à l'intérieur d'eux-mêmes et d'entrer, peut-être plus aisément que nous, en contact avec une animalité inhérente à l'être humain.

Je vous invite donc à vous abandonner à l'univers que nous avons envie de partager avec vous.

Merci beaucoup à l'équipe du Quat'Sous et à celle de *Chasseurs*! Bonne chasse!

Eric Jean, metteur en scène
Directeur artistique et général



L'OUVERTURE DE LA CHASSE

Pour qu'un texte existe sur scène, il faut que les mots prennent corps. Mais l'inverse est possible, puisque ce fut le cas dans cette démarche où les comédiens occupaient l'espace avant le texte. Ils furent le sol sur lequel j'ai construit une route permettant d'explorer un paysage inconnu. Mais pendant les improvisations, une chose est apparue, amère, violente et pourtant lumineuse. Cette atmosphère impossible à traduire dépasse ce que la conscience peut expliquer. *Chasseurs* en est l'évocation comme une formule écrite pour cerner l'innommable.

Malgré le récit, *Chasseurs* n'est pas une pièce sur la sexualité. Encore moins sur l'amour. C'est une fable sur le pouvoir acquis soit par la séduction, le mensonge ou l'humiliation. Ce pouvoir est le moteur qui pousse les personnages à agir en utilisant les autres. Le plus étrange dans cette lutte intime, c'est qu'elle n'est mue par aucune ambition avouée. Elle n'est que le reflet de nos mécanismes de domination et de soumission.

Fin de saison

Être joué sur scène est un privilège. Être joué sur la scène du Théâtre de Quat'Sous, à un point tournant de son histoire, porte une valeur symbolique extrêmement forte. Ce n'est pas la grandeur d'un lieu ni le nombre de sièges qui lui donnent ses lettres de noblesse. C'est l'engagement et les risques pris par ses artistes pour porter une parole, pour nous déranger en nous obligeant à nous arrêter pour voir le monde et ce que nous en faisons. Et en cela, le parcours artistique du Théâtre de Quat'Sous est exemplaire. Je souhaite longue vie aux fantômes qui logent à cette adresse et j'espère les retrouver tous, bien au chaud, dans leurs nouveaux quartiers.

Bon spectacle.

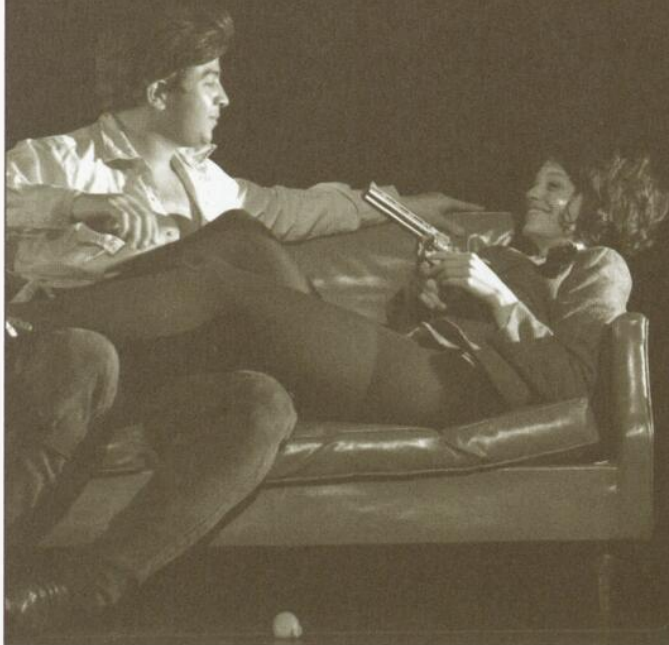
Pascal Brullemans

Auteur

LA CRÉATION DE *CHASSEURS*

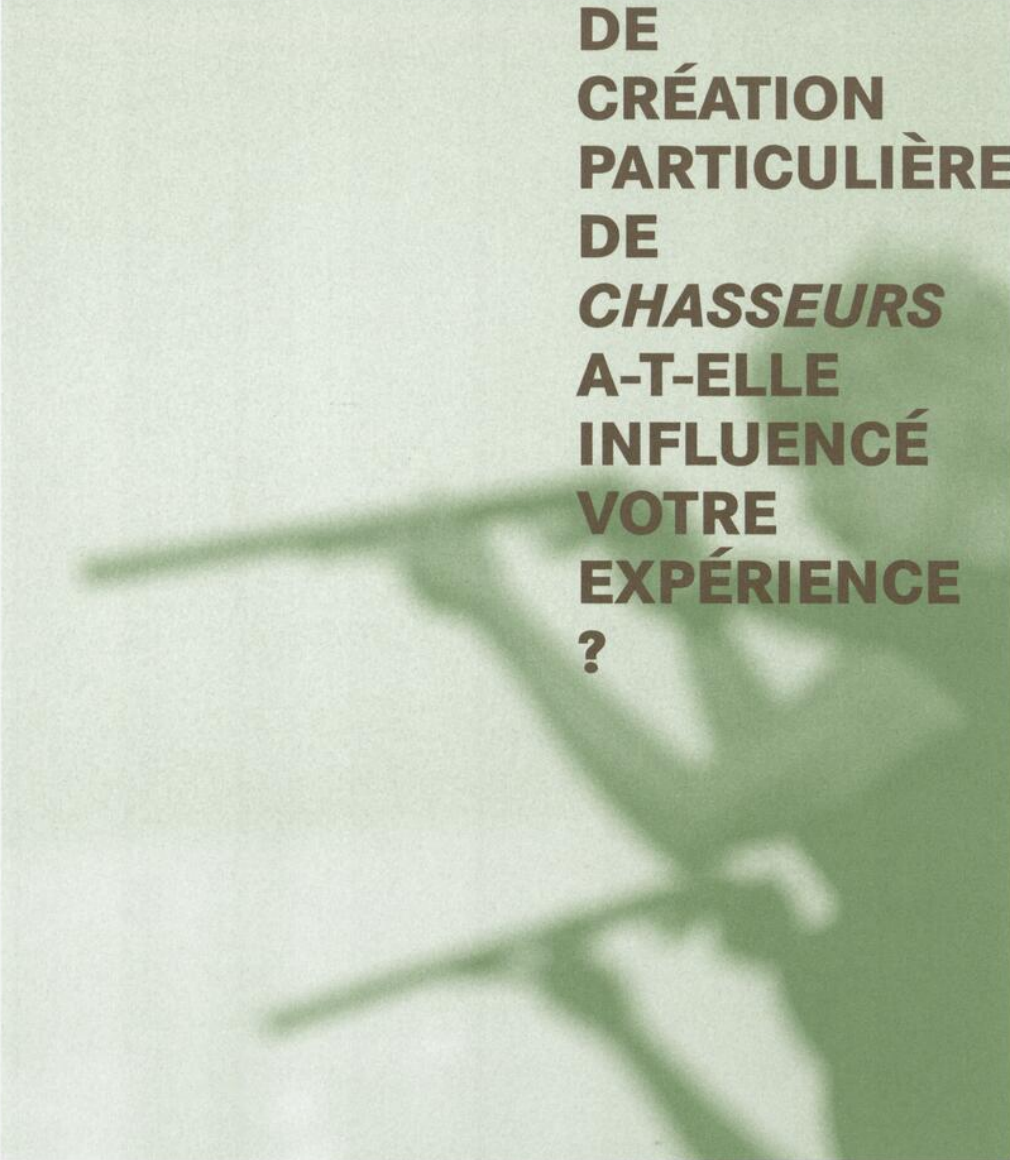
Chasseurs est le fruit d'une démarche singulière proposée par Eric Jean; construire un spectacle basé sur des improvisations menées dans des lieux réels. Pendant cinq jours, les créateurs ont exploré des endroits inspirants tels qu'une salle de cinéma, un vieux hangar industriel et un champ désert en pleine campagne.

Au départ, les comédiens ne reçoivent que quelques pistes : une adresse, la quête du personnage, un élément de costume. Sous l'œil attentif de l'auteur, les comédiens et les concepteurs déterrent le passé de personnages poétiques. L'auteur, Pascal Brullemans, s'est ensuite inspiré de ces expériences pour écrire le texte.





**COMMENT
LA
DÉMARCHE
DE
CRÉATION
PARTICULIÈRE
DE
CHASSEURS
A-T-ELLE
INFLUENCÉ
VOTRE
EXPÉRIENCE
?**



HÉCTOR CASTAÑEDA ARCEO – *Adrian* – S'IL Y A UN ÉLÉMENT DÉTERMINANT DANS MA VIE, C'EST LA FORCE DU LIEU. ATERRIR DANS UN PROJET COMME CELUI-LÀ, C'EST COMME ARRIVER DANS UN NOUVEAU PAYS. LA SEULE CHOSE QUI NOUS RESTE À SUIVRE EST L'INTUITION; VERS OÙ SE DÉPLACER, AVEC QUI INTERAGIR. CETTE INTUITION EST L'ÉLÉMENT LE PLUS IMPORTANT DANS LE TRAVAIL D'ERIC JEAN.

AGATHE LANCTÔT – *Marlène jeune* – LES ACTEURS AIMENT, EN GÉNÉRAL, ÊTRE DÉSTABILISÉS ET PLACÉS DEVANT LE VIDE : CE FUT LE CAS. CE N'ÉTAIT NI DOUILLET, NI CONVENU, MAIS PLUTÔT PROVOQUANT ET STIMULANT.

JOHANNE LEBRUN – *Lise* – CES JOURNÉES D'EXPLORATIONS RESTERONT POUR MOI UNE EXPÉRIENCE INEFFABLE, CETTE NUIT FROIDE ET HUMIDE DANS CETTE FORÊT, UNE DES EXPÉRIENCES LES PLUS ÉTRANGES ET TERRIFIANTES DE MA VIE.

BENOÎT MCGINNIS – *Walter* – CRÉER UN SPECTACLE À PARTIR D'IMPROVISATIONS EST UN GRAND VERTIGE DURANT LEQUEL TOUT PEUT ARRIVER. MALGRÉ LE FAIT QUE NOUS AYONS TOUS INDIVIDUELLEMENT UN CERTAIN POUVOIR DE CRÉATION DANS LE PROCESSUS, NOUS N'AVONS AUCUNE IDÉE DU RÉSULTAT FINAL ET CE, JUSQU'AU MOMENT OÙ TOUTES LES IDÉES ET LES PROPOSITIONS SERONT RÉUNIES ET QUE NOUS DÉCOUVRIRONS ENSEMBLE L'ŒUVRE ACHEVÉE.

NELLY MAGAÑA – *Isadora* – CHASSEURS M'INVITE À EXPLORER MA SENSUALITÉ, À OUBLIER LE QUOTIDIEN, À COMBATTRE MON IGNORANCE, À DÉTACHER LE CORDON OMBILICAL QUI M'ATTACHAIT À MA TERRE POUR OUVRIR MES HORIZONS. CHASSEURS EST UN DÉFI POUR MOI ET ISADORA, UN ANGE QUI A CROISÉ MON CHEMIN.

DOMINIQUE QUESNEL – *Marlène* – EN CE MOMENT, JE ME SENS COMME SI J'AVAIS SAUTÉ EN PARACHUTE ET QUE LE MÉCANISME QUI DÉCLENCHE L'OUVERTURE DE LA TOILE EST BLOQUÉ, MAIS JE NE PANIQUE PAS PARCE QUE JE N'APERÇOIS PAS ENCORE LA TERRE FERME! JE PRIE POUR QUE ÇA OUVRE...

CHRISTIAN RANGEL – *Gabrielle* – CHASSEURS (CAZADORES) EST SITUÉ SUR UNE TERRE ÉLOIGNÉE, LÀ OÙ LE LIEU CHANGE TOUT, COMME LES RÈGLES ET LA FAÇON DE CHASSER. CHASSEURS SE DÉROULE DANS UNE FORÊT QUI ABRITE NOS CRAINTES ET OÙ NOUS LAISSONS SORTIR CE CÔTÉ PERVERS QU'A CHAQUE ÊTRE HUMAIN EN LUI.

ANNE-CATHERINE LEBEAU – *Assistance à la mise en scène* – LA PARTITION DU SPECTACLE S'EST PEU À PEU TISSÉE, FAITE D'AUTANT DE MOTS, DE GESTES QUE D'IMAGES. ET C'EST COUCHE PAR COUCHE, AYANT RECOURS À NOS SOUVENIRS, MAIS AUSSI EN SUIVANT L'IMPULSION DU MOMENT ET L'INTUITION DE NOUVELLES AVENUES, QUE NOUS AVONS CRÉÉ LA PIÈCE QUE VOUS VERREZ CE SOIR.

MAGALIE AMYOT – *Décor* – SANS LES BALISES D'UN TEXTE, SANS UNE HISTOIRE, IL FAUT ACCEPTER LE VIDE. JE DOIS FAIRE CONFIANCE À MON INSTINCT, À MA SENSIBILITÉ POUR QUE L'ATMOSPHÈRE ET LA SONORITÉ QUE NOUS VOULONS CRÉER PUISSENT NAÎTRE.

MANON COUSIN – *Vidéo* – J'AURAIS AIMÉ ÊTRE UNE PETITE SOURIS POUR CAPTER LEURS IMPROVISATIONS SANS LES INTIMIDER. AU DÉBUT JE NE SAVAIS PAS OÙ ME PLACER. MAIS PLUS LE TEMPS AVANÇAIT, PLUS LES PERSONNAGES SE DÉVELOPPAIENT, PLUS LEURS RELATIONS SE CLARIFIAIENT, PLUS SE PRÉCISAIENT À MON ESPRIT LES MOMENTS IMPORTANTS ET LA MANIÈRE DE LES FILMER.


SIMON BÉLANGER – *Maquillages et coiffures* – CE PROCESSUS DE CRÉATION RICHE, OÙ CHACUNE DES ÉTAPES EST FIGNOLÉE AVEC SOIN, EST UNE PROFONDE SOURCE DE MOTIVATION POUR MOI. EN EFFET, MON TRAVAIL DÉPASSE LA SIMPLE MISE EN VALEUR DES PERSONNAGES. IL VIENT PLUTÔT LEUR DONNER VIE ET AINSI APPORTER UNE TOUCHE FINALE À DES MOIS D'EXPLORATIONS.

JAN KOMAREK – *Éclairages* – J'AI CRÉÉ DES TABLEAUX VIVANTS À L'AIDE D'UNE LUMIÈRE ORGANIQUE QUI SUPPORTAIT L'AMBIANCE, SCULPTANT LES IMAGES. TRAVAILLER AVEC L'INTUITION ET L'INSPIRATION DU MOMENT NOUS DONNE UNE VÉRITABLE LIBERTÉ ARTISTIQUE; ERIC JEAN COMPREND CELA. C'EST POURQUOI MON IMPLICATION DANS CE PROJET EST UNE EXPÉRIENCE SI EXCITANTE.

VINCENT LETELLIER – *Conception sonore et musicale* – LE BÉTON FROID, LA TERRE HUMIDE, LE CUIR ROUGE PICK-UP LINE, LE GRIS À MUR CHEAP D'UNE DISCO DANS LE MÂT DU STADE. DES POSTURES PLEINES DE MÉFIANCE, PERCHÉES SUR DES TALONS QUI VEULENT TOUT DOMINER. J'AI TOUT VU AVANT DE L'AVOIR LU. C'EST DONC AVEC PLUS DE PRÉCISIONS QUE J'AI PU COMPRESSER CES ÉLÉMENTS À TRAVERS LES HAUT-PARLEURS DU QUAT'SOUS POUR ENVAHIR VOS SENS...

PIERRE-ETIENNE LOCAS – *Costumes* – LA CONCEPTION DES COSTUMES NE DEVAIT PAS RÉPONDRE À DES PERSONNAGES DÉJÀ ÉTABLIS ET EXISTANTS COMME LORS D'UN TRAVAIL À PARTIR D'UN TEXTE. LES COSTUMES À CONCEVOIR DEVAIENT EN GRANDE PARTIE CRÉER LES PERSONNAGES QUI EUX CRÉERAIENT NOTRE HISTOIRE, NOTRE PIÈCE.

GUILLAUME SIMONEAU – *Photographies* – À CHAQUE JOUR DE PRODUCTION, LE MÊME PHÉNOMÈNE SE RÉPÉTAIT; C'EST COMME SI TOUTES LES SEMAINES, VOIRE MÊME TOUTS LES MOIS D'EFFORTS ET DE PRÉPARATION N'EXISTAIENT PLUS. TOUT CE QUI IMPORTAIT À CE MOMENT C'ÉTAIT LE NOUVEAU. UNE NOUVEAUTÉ DÉCONSTRUITE, QUI TRANQUILLEMENT, SOUS UNE RAFALE D'INFLUENCES, PRENAIT FORME SOUS NOS YEUX.



Chasseurs sera la dernière occasion pour le public de fréquenter le lieu qu'occupe aujourd'hui le Théâtre de Quat'Sous, institution théâtrale empreinte de plus d'un demi-siècle d'histoire. En effet, c'est à la fin de la présente saison que le bâtiment sera démoli. Il laissera la place à un ambitieux chantier qui donnera naissance à une nouvelle salle à l'automne 2008, à la même adresse. D'ici là, le public sera invité à suivre les activités du théâtre lors de la prochaine saison itinérante du Quat'Sous dans différentes salles de spectacles de Montréal.

Suivez nos pérégrinations sur notre site **www.quatsous.com**.

ÉQUIPE DE PRODUCTION

Régie : **Alexandre Brunet** / Aide aux costumes : **Johanne Laferrière** / Coupe des costumes : **Julie Gaudreault** / Patine des costumes : **Sylvie Chaput** / Stagiaire à la mise en scène : **Aurélié Spooren** / Stagiaire à la dramaturgie : **Jade Préfontaine** / Stagiaire au décor : **Claire Saint-Blancat** / Coordination des ateliers d'improvisation : **Pascal Auger** / Accessoiriste pour les ateliers d'improvisations : **Julie Breton** / Photos du programme : **Guillaume Simoneau** / Photo de la quatrième de couverture : **Jan Komarek**

En complément de la musique originale, vous entendez des extraits des chansons d'Antony and the Johnsons, David Bowie, Willie Colon, Nazareth et Chavela Vargas.

Construction du décor

Atelier l'Établi Inc. / Chargé de projet : **Martin Gilbert** / Menuiserie : **Benoît Archambault, Gildas Berthelot** / Patine : **Maryline Gilbert, Émilie Prénoveau, Catherine Tousignant** / Soudure : **Hubert Martin**

Équipe technique

Marc-André Bouchard, Anthony Cantara, David Desrochers, Louis-Charles Henry, Érik Palardy, Valérie-Geneviève Proulx, Martha Rodriguez, Marc-André Roy

Nous tenons à remercier chaleureusement...

Andrew Lapiere et Johann Martin, Video MTL / Ateliers de création Alain Cadieux 514 766-0000 / Chez Dustys / Cinéma Beaubien, 3296 rue Beaubien Est 514 721-6060 / Claire Champagne, Librairie Gallimard / Camping Lac des Pins, 3625, route 201, St-Antoine-Abbé 450 827-2353 / Edgard Hypertaverne / Gaston Nadeau / Isabelle Jalbert et Beaudoin Wartz, Publicité Sauvage / Lina Sicuro et Francine Picard, À l'Affiche / Marie Lavallée / Nini Bélanger / Monument-National / Renée Charron, De feuilles en fleurs

L'équipe du Quat'Sous

Directeur artistique et général : **Eric Jean** / Directeur administratif : **Fabien L'Heureux** / Adjointe aux directions : **France Villeneuve** / Directrice de production : **Marilou Castonguay** / Directeur technique : **Alexandre Brunet** / Responsable des communications : **Sophie de Lamirande** / Responsable des relations avec le public : **Louïsette Charland** / Relations de presse : **Bérubé & Geoffroy Communications** / Responsable de la billetterie : **Benoît Hénault** / Gérant de salle : **Patrick Olafson-Hénault** / Responsable de l'entretien : **Antoine DeVillers** / Équipe d'accueil : **Dominique Côté, Julie Lafrenière, Rachel Langevin, Maude Levasseur, Claire Saint-Blancat, Manuel Tana-Lalande** / Graphisme : **bungalobungalo** / Comité de lecture : **Eric Jean, Julie Laferrière, Bernard Lavoie, Dominique Quesnel, Marc-Alain Robitaille, France Villeneuve**

Conseil d'administration

Président : **Roger Michaud, Directeur, Centre financier aux entreprises Desjardins du Bas-Saint-Laurent**
Vice-présidente : **Lucie Rozon, Vice-présidente, Groupe Juste pour rire**
Administrateurs : **Pierre Bernard, Metteur en scène / Mérédith Caron, Conceptrice de costumes / Denise Guillbault, Directrice artistique, section française, École nationale de théâtre du Canada / Eric Jean, Directeur artistique et général, Théâtre de Quat'Sous / Benoît Jodoin, Producteur délégué, Trois Producteurs Associés / Michel Ouellet, Président, Zéro Un Communications / André Monette, Producteur télévision**

Comité des événements-bénéfice

Patrice Attanasio, Vice-président, Morin Relations Publiques / André Desjardins, Directeur artistique / Claude A. Garneau, Coprésident, Communications CGCOM / Benoît Jodoin, Producteur délégué, Trois Producteurs Associés / André Monette, Producteur télévision / Michel Ouellet, Président, ZERO Communications / Anne-Marie Tougas, Cinéaste-documentariste

Le Théâtre de Quat'Sous est membre de Théâtres Associés Inc.

LE QUAT'SOUS C'EST AUSSI...

LES NOCTAMBULES [Activité gratuite après la représentation]

Discussion animée par **Marie-Louise Arsenault**

Les Noctambules seront ceux et celles qui sentiront monter l'urgence de réagir, de crier, de dire! Avec Eric Jean à la direction artistique, le Quat'Sous désire poursuivre et renouveler cette tradition d'échange et de discussion d'après spectacle. Venez vous joindre, prenez la parole, pour dire tout haut ce qui vous a fait réfléchir tout bas. Une invitation à tous les spectateurs, noctambules en herbe.

Après la représentation du jeudi 19 avril 2007

SUR LES PLANCHES DE LA LIBRAIRIE GALLIMARD [Activité gratuite]

Voisins et complices, la Librairie Gallimard et le Théâtre de Quat'Sous partagent ensemble la passion des histoires, des mots et de la pensée. Sur les planches de la Librairie Gallimard est un événement qui permettra de créer un espace de découvertes pour les curieux et les passionnés. Aller à la rencontre de l'autre, de ses mots et des chemins qu'il a parcourus. Prendre le temps d'écouter. À l'occasion de la pièce *Chasseurs*, le comédien Marcel Sabourin vous y donne rendez-vous.

À la librairie Gallimard, le samedi 5 mai 2007 de 13 h 30 à 15 h

DES EXPOSITIONS D'ARTISTES

En complément de programme, les spectateurs auront l'occasion de parcourir une exposition des photos de **Guillaume Simoneau** et des captations vidéo de **Manon Cousin**, lesquelles témoignent du travail exploratoire de l'équipe de création.

ÉVÉNEMENTS-BÉNÉFICE

Afin d'amasser des fonds pour soutenir sa reconstruction, le Théâtre de Quat'Sous fait appel à votre générosité.

Une présentation spéciale des auditions du Quat'Sous

Des acteurs désormais accomplis et connus du grand public referont devant vous, pour le plaisir de tous, l'audition qu'ils ont présentée au Quat'Sous en début de carrière.

Le 24 mai au Théâtre de Quat'Sous.

À vous de jouer !

Tournoi de billard convivial avec des comédiens, jeux de poches, jeux de cartes, *baby-foot* et encan silencieux des toiles de l'artiste André Desjardins.

Le 30 mai au Boul Noir, 551 Mont-Royal Est.

Pour plus de détails, téléphonez au Quat'Sous au 514 845-6928.

10%

de rabais

à l'achat de
**CD, LIVRE, DVD,
 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
 ET TÉLÉCHARGEMENT**

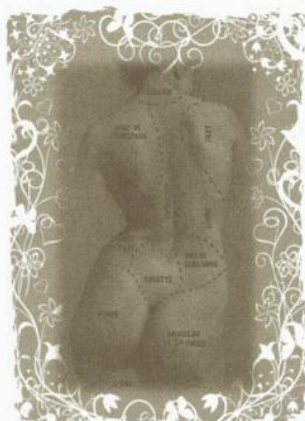


Valable en magasin ou sur ARCHAMBAULT.CA ou ZIK.CA. Un coupon par achat, par client. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Pour bénéficier du rabais sur le site, inscrivez 543-G2P8-U9D1-Z8D1 lors du paiement.

ARCHAMBAULT 
 © QUEBECOR MEDIA



Billetterie 514.844.1793
rideauvert.qc.ca



DU 27 MARS AU 21 AVRIL 2007

Couple ouvert à 2 battants

Une pièce de Dario Fo et de Franca Rame
 Traduction Valérie Tasca
 Adaptation et mise en scène Paul Buissonneau
 Distribution
 Silvio Orvieto, Isabelle Pastena, Rita Ricignuolo
 Stéphanie Vecchio et Pierre Pinchiaroli


QUEBECOR INC.
 PARTENARIAT PRINCIPAL

Centre de la culture
 Québec 

Centre de la culture
 Québec 

Montréal 

Centre de la culture
 Québec 

Centre de la culture
 Québec 

Centre de la culture
 Québec 

Centre de la culture
 Québec 

Mettre en valeur le travail des artistes et artisans québécois
 voilà le but que nous partageons depuis plus de 2 décennies

Longue vie au Quat'sous,
 Longue vie à la création d'ici!

depuis

70 ans

collés à la culture

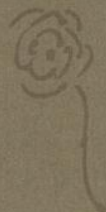
PUBLICITE SAUVAGE

affichage urbain et distribution www.publicite-sauvage.com 514.286.0469

de feuilles en fleurs
bouquets créatifs

livraison
514.522.6555

1893, av. du Mont-Royal est



THÉÂTRES ASSOCIÉS

deux pour un le jeudi aux théâtres

Offert par les compagnies membres de
Théâtres Associés

Valable sur le prix régulier. Au guichet du théâtre à compter de 19h00 le soir même. Argent comptant seulement. BILLETS EN NOMBRE LIMITÉ. Aucune réservation acceptée. Certaines restrictions s'appliquent.

CAVANAGH HOTTE ARCHAMBAULT **CA** INC

COMPTABLES
AGRÉÉS

6360, RUE JEAN-TALON EST, BUREAU 203
MONTRÉAL, QC H1S 1M8

TEL. 514-253-8884

FAX. 514-253-4599

pha@paquincha.ca



THÉÂTRE DE QUAT'SOUS, 100, avenue des Pins Est, Montréal (Québec) H2W 1N7
Administration _ Téléphone : 514.845.6928 / Télécopieur : 514.845.1316
info@quatsous.com / www.quatsous.com

BILLETTERIE 514.845.7277

PRO THEQUS 2007.04.16 X